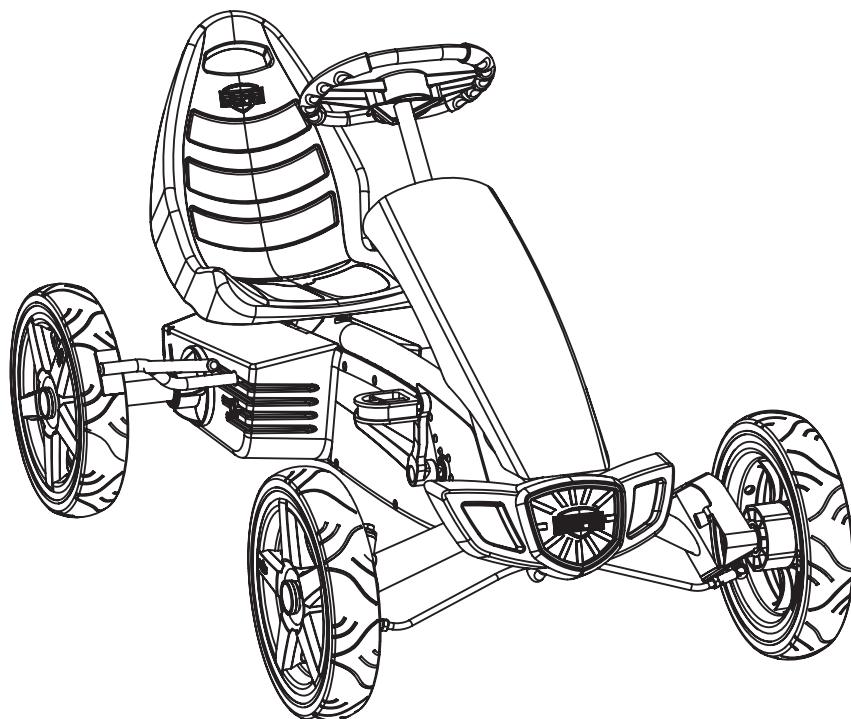




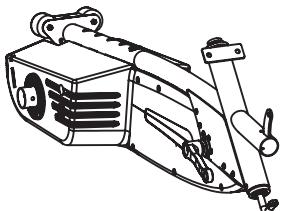
www.bergtoys.com

## Руководство пользователя к веломобилю Rally BF-R

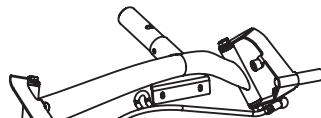


4-12

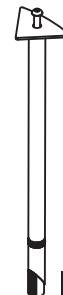




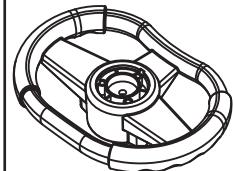
1x



1x



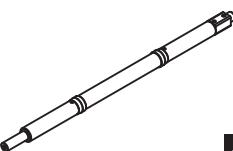
1x



1x



1x



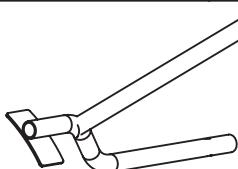
1x



2x



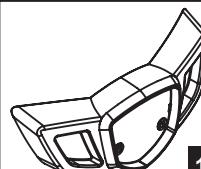
2x



1x



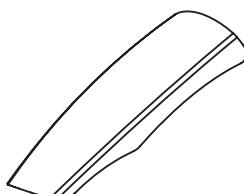
1x



1x



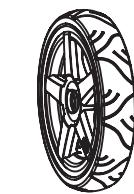
1x



1x



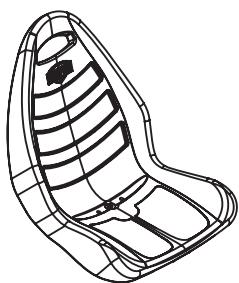
4x



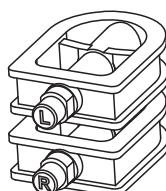
4x



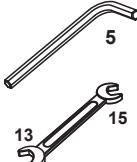
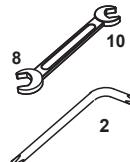
1x



1x



1x



M



3X

A



B



D



E 7X



F 5X



G M6 7X



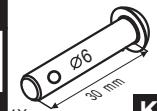
H 6X



I M8 4X



J 1X



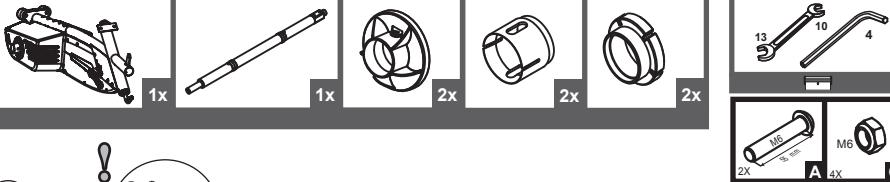
K 2X



L 2X



1



1x

1x



2x



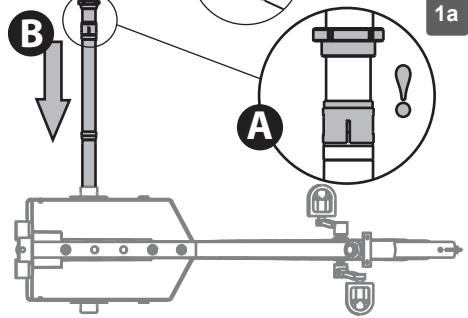
2x



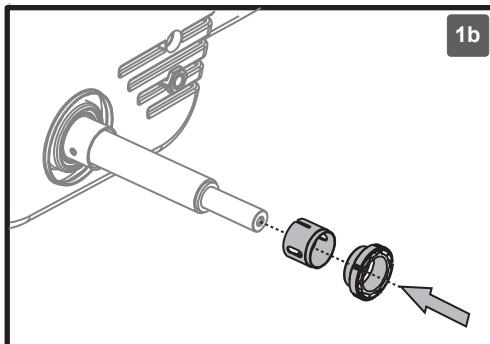
2x

M6  
A  
4X

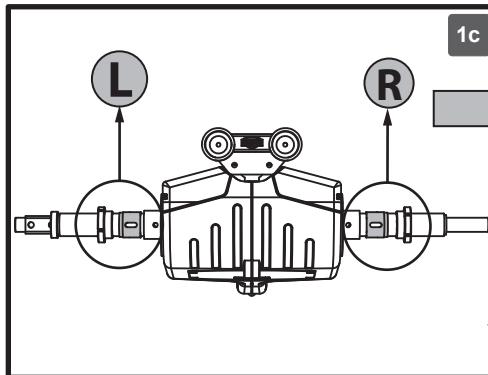
G



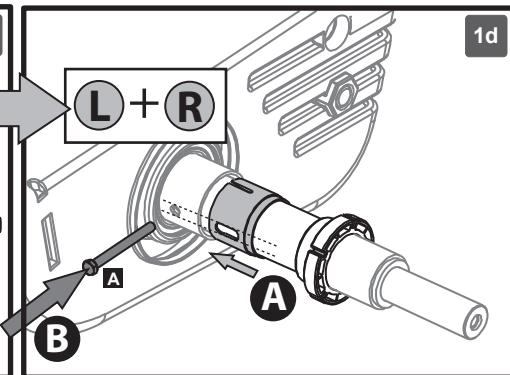
1a



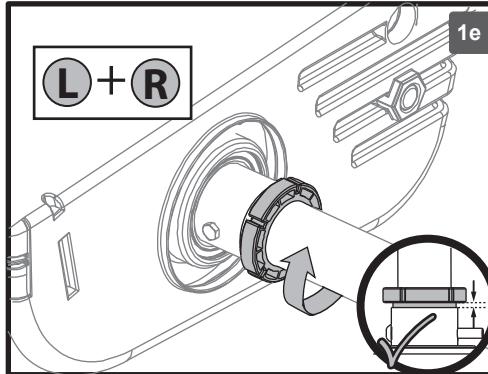
1b



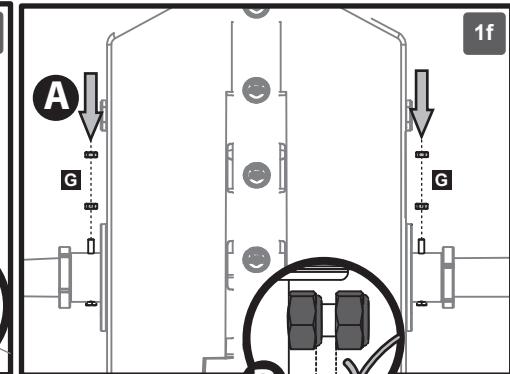
1c



1d



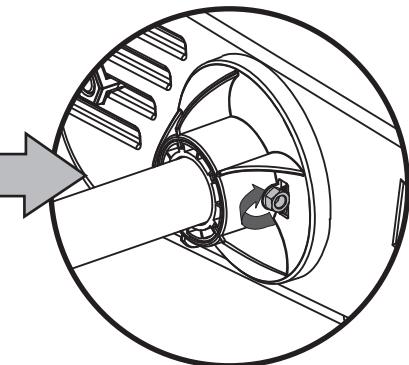
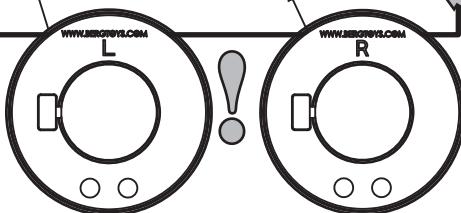
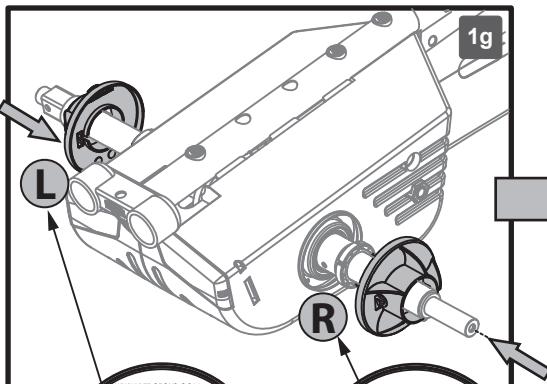
1e



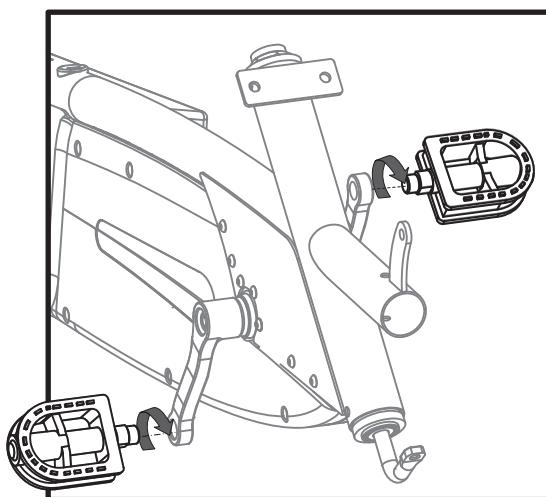
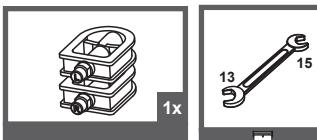
1f

B

2mm

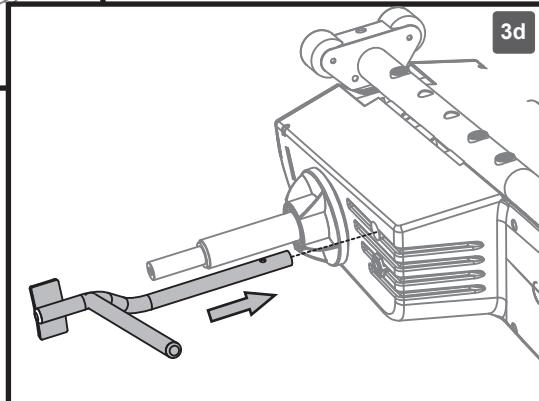
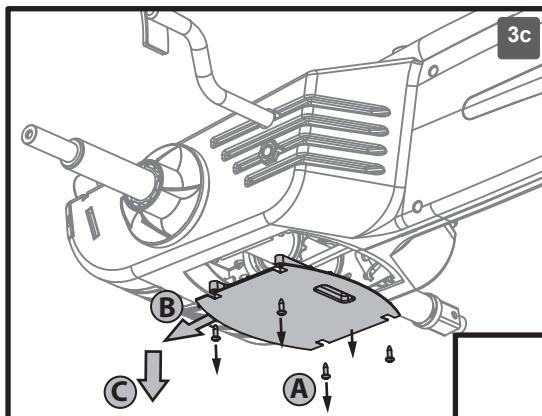
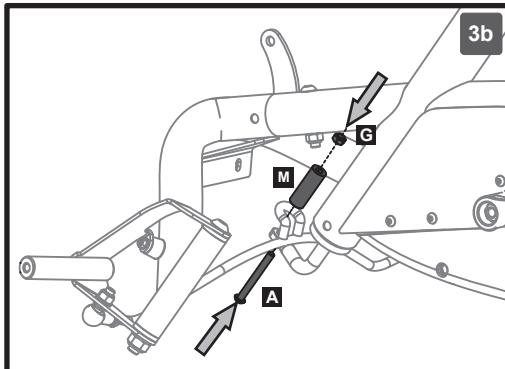
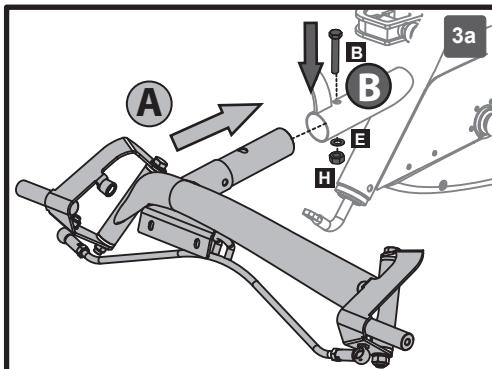
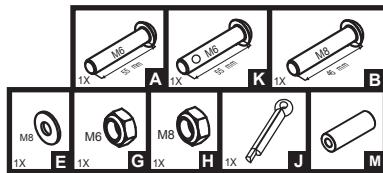
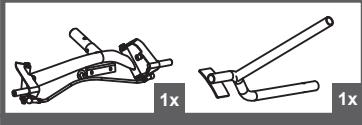


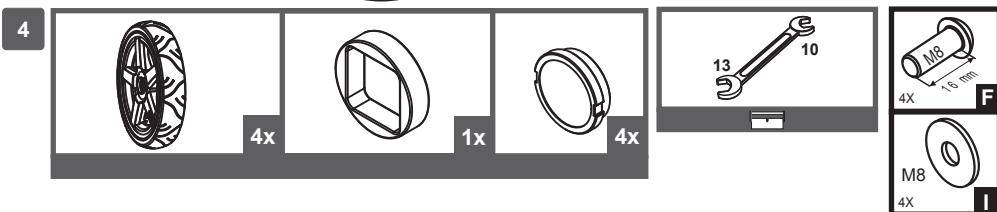
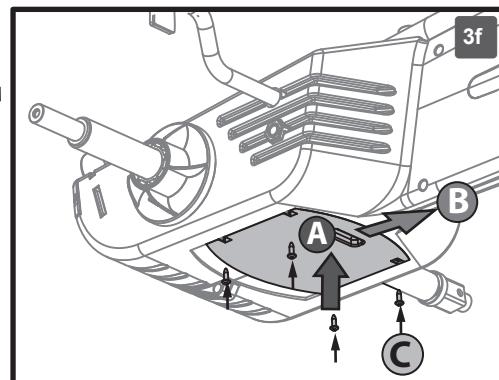
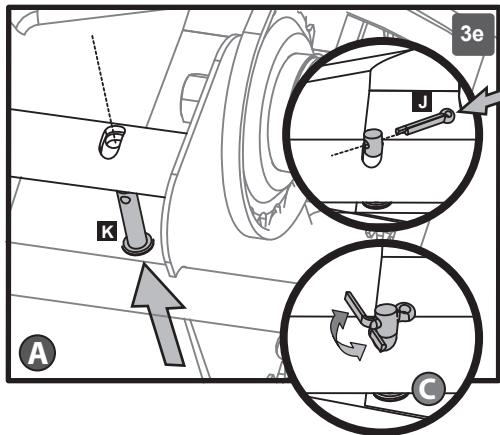
2





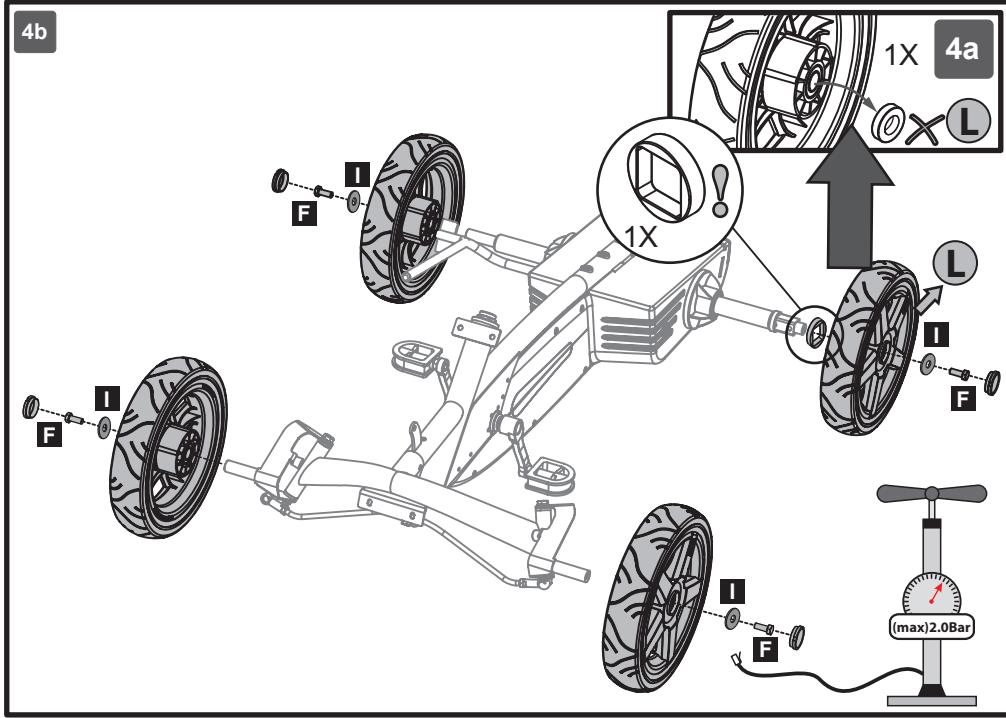
3





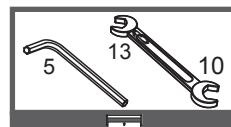
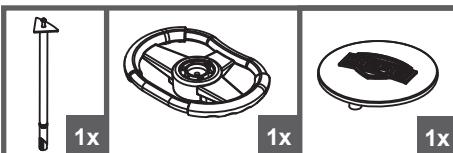
**4b**

**4a**

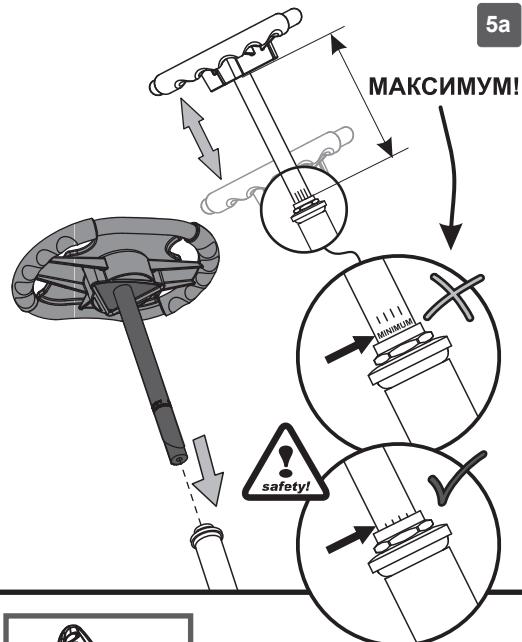




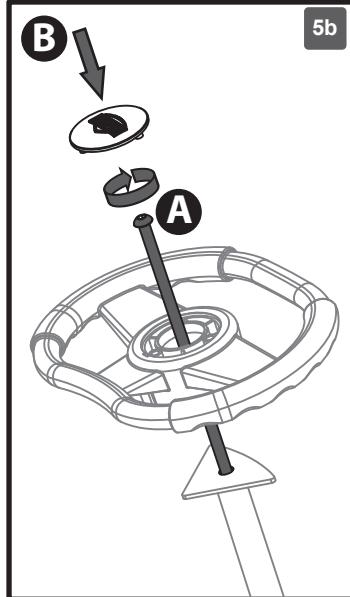
5



5a



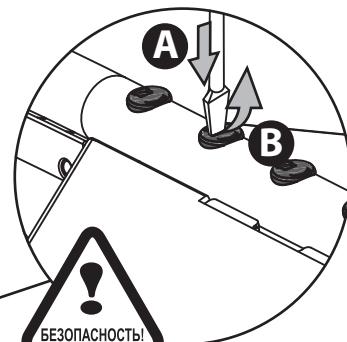
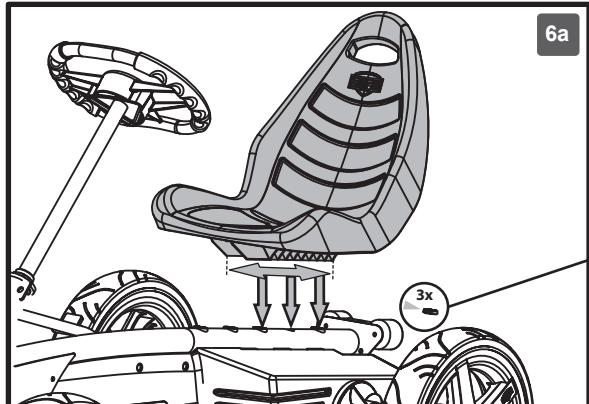
5b



6

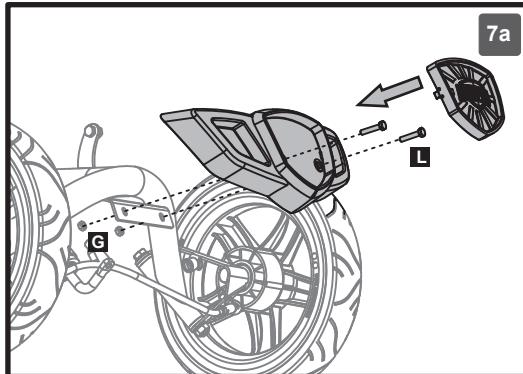
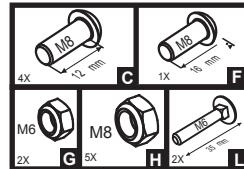
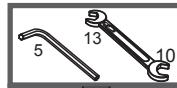
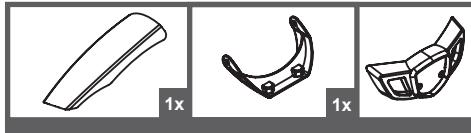


6a

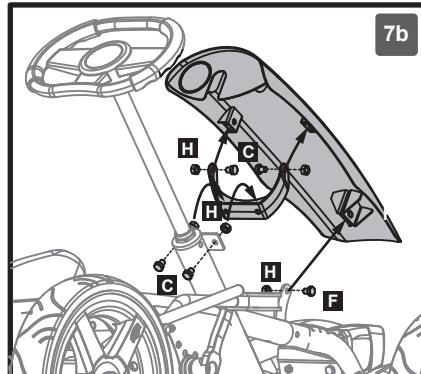




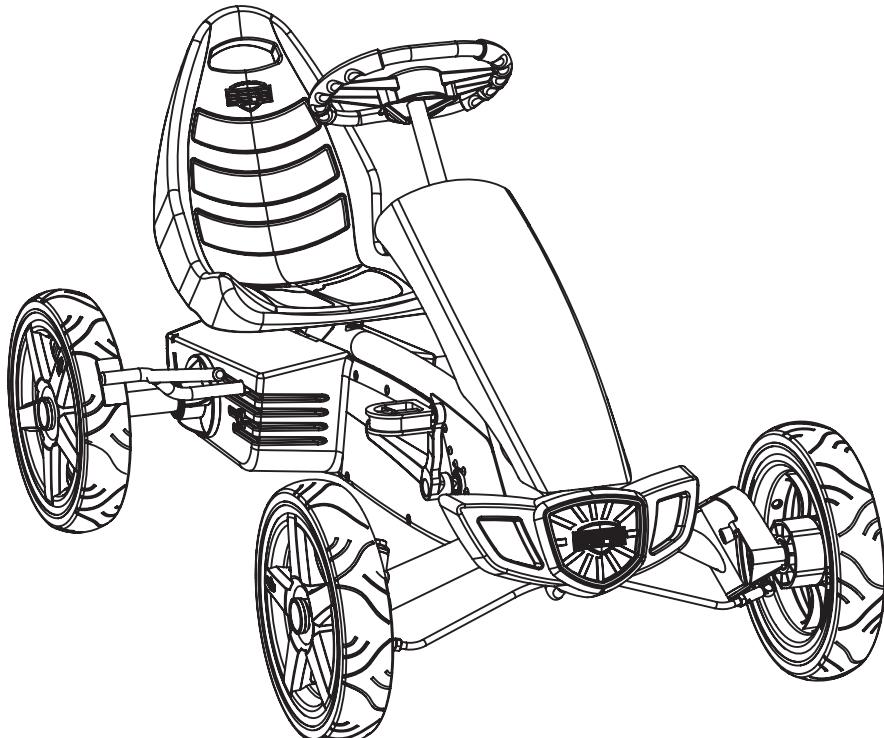
7



7a



7b





## Введение

Поздравляем вас с приобретением веломобиля BERG. BERG Toys делают все возможное для разработки и производства надежной и безопасной продукции. Приобретая веломобиль BERG, вы получаете продукцию, эксплуатация которой гарантирует положительные эмоции. Веломобиль рассчитан на длительный срок службы при условии регулярного осуществления технического обслуживания. Необходимую информацию вы найдете в этом руководстве пользователя. Обслуживая веломобиль, вы получаете надежность на долгие годы эксплуатации.

Более подробную информацию и фотографии продукции BERG Toys вы найдете на сайте компании - [www.bergtoys.com](http://www.bergtoys.com). Вы также сможете поделиться с нами своим опытом использования продукции BERG Toys. Отзывы и предложения вы можете отправить на [info@bergtoys.com](mailto:info@bergtoys.com). Компания BERG Toys будет благодарна за предложения по улучшению качества конструкции и ваше мнение по другим вопросам.

В связи с постоянным развитием, BERG Toys оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без какого-либо уведомления.



## Содержание

### I. Руководство по использованию

#### 1. Безопасность:

- 1.1 Тормоза
- 1.2 Давление в шинах
- 1.3 Рулевое управление
- 1.4 Прицепы

#### 2. Правила пользования

#### 3. Аксессуары

### II. Обслуживание

#### 4. Порядок обслуживания

#### 5. Техническое обслуживание:

- 5.1 Рама
- 5.2 Колеса / шины
- 5.3 Рулевое управление
- 5.4 Привод
  - 5.4.1 Регулировка каретки при эксплуатации нового веломобиля
- 5.5 Пластмассовые детали

### III. Гарантия

#### 6. Гарантийный срок

#### 7. Гарантийные случаи

#### 8. Гарантийный сертификат



# I. Руководство по использованию

## 1. Безопасность

Оборудование BERG относится к товарной группе «Игрушки». Это означает, что веломобили не могут использоваться на дорогах общего пользования. Качество и безопасность оборудования подтверждена сертификатами CE и TUV/GS (Ассоциация технического контроля/Тестирование на безопасность). Дети (до 12 лет) должны управлять веломобилем исключительно под руководством взрослых. Компания BERG Toys не несет ответственность за несоблюдение правил пользования. Всегда принимайте максимальные меры безопасности. Если у вас возникли вопросы или вы не уверены в чем-то, проконсультируйтесь с дилером или отправьте запрос в компанию BERG Toys.

### 1.1 Тормоза

Веломобиль оснащен специальным приводом, с помощью которого, при движении вперед, можно тормозить педалями. При подаче заднего хода, приходят в действие функции торможения заднего колеса. С помощью данного привода возможно также движение задним ходом.

При остановке, убедитесь, что веломобиль не катится назад, например, повернув руль вправо или влево.

### 1.2 Давление в шинах

До начала использования веломобиля, убедитесь, что давление в шинах отвечает нормам безопасности, указанным на шинах (1,5-2 бар). От правильности давления зависит действие тормоза, рулевого управления и срок службы покрышек.

### 1.3 Рулевое управление.

До начала использования веломобиля, убедитесь, что рулевое управление в рабочем состоянии. Если это не так, рулевое управление должно быть исправлено, прежде чем кто-либо сядет на веломобиль.

### 1.4 Прицепы

Присоединив прицеп к веломобилю, не забывайте, что в данном случае тормозной путь увеличивается. Запрещается использовать прицепы BERG Toys на веломобиле при круtyх склонах. Максимальная масса прицепа, который может быть присоединен к задней части рамы веломобиля не должна быть больше, чем вес веломобиля и водителя вместе взятые. Максимальный вес нагрузки для прицепа можно узнать в руководстве пользователя для прицепов.



## 2. Правила пользования

- Прежде чем начать использование веломобиля, убедитесь, что веломобиль находится в исправном состоянии, все элементы функционируют правильно.
- Дети (до 12 лет), могут использовать веломобиль только под наблюдением взрослых.
- Веломобиль не может использоваться на дорогах общего пользования. Регулируйте свою скорость в зависимости от ситуации. Если вы едете поперек наклонной поверхности (а не вверх или вниз), возникает риск опрокидования веломобиля. При спуске скорость может значительно увеличиться. Не забывайте, что это означает, что тормозной путь будет больше!
- Не предпринимайте никаких резких поворотов на высоких скоростях, так как возникает риск опрокидования веломобиля.
- Всегда обращайте внимание на окружающую местность.
- Не ездите назад на слишком большой скорости, в этом случае вы можете потерять контроль над управлением.
- Никогда не садитесь на веломобиль, если вы находитесь под действием алкогольных напитков, наркотических или лекарственных средств, которые могут негативно повлиять на вашу реакцию и наблюдательность.
- Столкновения или другие трюки увеличивают вероятность получения травмы и повреждения веломобиля. Компания BERG Toys не несет ответственности за повреждения, полученные в ходе подобного рода действий.
- Всегда тормозите при помощи педалей. Ни в коем случае не пытайтесь остановить веломобиль при помощи ног!
- Не ставьте посторонние предметы на рулевое управление или рядом с ним.
- Остерегайтесь свободно висящих частей одежды, таких как шарфы или шнурки. Они могут запутаться в движущихся частях веломобиля, что, в свою очередь, может привести к несчастным случаям.
- Избегайте любых контактов с колесами при поездке на веломобиле.
- В инструкции к каждому веломобилю перечислены основные принципы, касающиеся возрастных категорий. Водитель или владелец веломобиля должен контролировать правильность настроек (пространство для ног, высоту сиденья, расстояние до руля и тормоза, и т.д.) самостоятельно.
- Перед каждой поездкой отрегулируйте сиденье и рулевое управление таким образом, чтобы они находились в правильном положении относительно педалей, чтобы гарантировать безопасность использования веломобиля.
- Не забирайтесь и не слезайте с веломобиля во время движения.
- Не перегружайте веломобиль.
- Никогда не ездите на веломобиле в темное время суток без освещения.
- Если защитный кожух был снят на время технического обслуживания, не забудьте обязательно закрепить его на место прежде чем снова начать использовать веломобиль.
- Во время парковки убедитесь в том, что веломобиль не скатывается, зафиксируйте веломобиль, повернув рулевое управление влево или вправо.

## 3. Аксессуары

На веломобилях BERG могут быть использованы только оригинальные аксессуары. BERG Toys предоставляет широкий выбор аксессуаров, которыми вы можете полностью оснастить веломобиль исходя из собственных пожеланий. Информацию об аксессуарах вы можете найти на сайте [www.newhorizons.ru](http://www.newhorizons.ru)



## II. Обслуживание

Для поддержания долговечности эксплуатации веломобиля необходимо техническое обслуживание. В этой главе перечислены основные принципы обслуживания веломобиля.

### 4. Порядок обслуживания

Ежедневно

- Проверяйте шины на наличие повреждений, трещин, проколов. Отремонтируйте или замените их в случае необходимости
- Проверьте давление в шинах (1,5-2 бар)

Ежемесячно

- Протирайте веломобиль от пыли и грязи
- Проверяйте места соединения гаек и болтов, затяните их в случае необходимости
- Проверьте раму на наличие каких-либо трещин или повреждений
- Смажьте движущиеся части силиконовой смазкой
- Проверьте натяжение цепи и подтяните цепь в случае необходимости
- Очистите и нанесите смазку на цепь.

Ежегодно

- Проверяйте пластиковые детали на наличие повреждений и замените их в случае необходимости

### 5. Техническое обслуживание

#### 5.1 Рама

Рама покрыта краской порошковым напылением. Для предотвращения коррозии раму необходимо регулярно протирать. Если вы хотите покрыть раму защитной смазкой, используйте вещества, не содержащие свободные кислоты. Поврежденные участки ЛКП рамы должны быть снова покрыты краской.

#### 5.2 Колеса / шины

Колеса оснащены подшипниками. Регулярно проверяйте диски и шины на наличие каких-либо повреждений (например, порезы, трещины или вздутие). Будьте осторожны: поврежденные диски и шины могут привести к аварии! Необходимое давление указано на внешней стороне шины. При соблюдении инструкции в отношении давления в шинах, веломобиль будет легко управляться. Если давление слишком низкое, шины будут быстрее сдуваться и быстрее изнашиваться. Если давление вшине слишком высокое, шина может выйти за пределы обода, что может привести к опасным ситуациям. Помните, что при ярком солнечном свете и при высокой температуре давление в шинах увеличивается! Шины не должны соприкасаться с маслом, смазкой или топливом. Убедитесь, что ниппели всегда закрыты крышкой.



## 5.3 Рулевое управление

Механизм рулевого управления должен ежемесячно проверяться на наличие следующих неисправностей:

- Поломка, износ или повреждения рулевого управления.
- Затяжка всех гаек и болтов.

## 5.4 Привод

### 5.4.1 Регулировка каретки при эксплуатации нового веломобиля

После использования веломобиля в течение нескольких дней (интенсивного использования) или двух недель (умеренного использования), болты крепления (см. рис. 1), на которое крепятся левая и правая педали должны быть снова протянуты. Обратите внимание, что они должны быть затянуты вручную, т.е. с максимальным усилием (Считается нормой, если после короткого периода использования, из-за нагрузки на педали, узел будет иметь небольшой люфт и должен быть затянут снова). Если не придать этому значения, механизм может разболтаться, что в свою очередь может привести к повреждениям всего механизма. Этого можно избежать, затянув болты снова.

## 5.5 Пластмассовые детали

Пластмассовые детали должны регулярно проверяться на наличие повреждений и поломок. В случае поломки вы должны немедленно заменить поврежденные части, оригинальными деталями, для того, чтобы гарантировать безопасность пользователя.

## III. Гарантия

### 6. Гарантийный срок

Владелец веломобиля BERG получает следующие гарантии:

- Гарантия на раму действует в течение 2-х лет с даты покупки, гарантия на детали действует в течение 12 месяцев с даты покупки веломобиля.
- Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные механическому износу такие как: цепи и шины.

Более подробная информация содержится в гарантийном талоне.

### 7. Гарантийные случаи

При гарантийном случае владелец веломобиля может обратиться к продавцу, предоставив документы, свидетельствующие о покупке. Гарантия распространяется только на некачественные детали либо на неисправность конструкции всего оборудования.

Гарантия не распространяется, если:

- Оборудование неправильно или небрежно использовалось.
- Оборудование использовалось не в соответствии с его назначением.



- Сборка и обслуживание оборудования осуществлялась не в соответствии с инструкцией.
- Технический ремонт оборудования осуществлялся непрофессионально.
- Осуществлялась замена запчастей, которые не соответствуют техническим характеристикам оборудования или были неправильно установлены.
- Износ оборудования возник в результате климатических воздействий (ржавчина или нормальный износ лакокрасочного покрытия).
- Оборудование использовалось в коммерческих целях или в любой другой форме при использовании неопределенного количества лиц.

Ни при каких обстоятельствах производитель не несет ответственности за повреждения оборудования или его частей в результате:

- Неправильной регулировки / настройки рулевого управления, рулевого механизма, цепи, шин и привода.
- Проверки и замены деталей, таких как цепи и шины, не в установленные сроки.
- Использования «неоригинальных» комплектующих

В течение гарантийного срока все материальные или конструктивные недостатки после рассмотрения дилером будут отремонтированы или заменены. Владелец оборудования может претендовать на гарантийный ремонт, предоставив дилеру подробную информацию с фотографиями или само оборудование.

Владелец оборудования, обращаясь за гарантийным ремонтом должен предоставить дилеру гарантийный сертификат (полностью заполненный) и оригинальные документы, свидетельствующие о покупке. Если продавец оборудования по каким-либо причинам недоступен – обратитесь в ближайшее представительство BERG Toys. Если обращение не является гарантийным случаем, то все расходы несет владелец оборудования.

## 8. Гарантийный сертификат

Название компании: Адрес: Город: Тел.: Наименование продукции: Серийный номер: Дата покупки:	Печать:
--	---------

**«Новые Горизонты» - официальный представитель  
компании Berg Toys в России и Украине**

111250, г. Москва, Проезд Завода «Серп и Молот» д. 6/1, оф. 20. Тел./факс: +7 (495) 787-5810 <a href="http://www.newhorizons.ru">www.newhorizons.ru</a> <a href="mailto:ng@newhorizons.ru">ng@newhorizons.ru</a>	04073, г. Киев, Куреневский пер., д. 19/5, офис 315. Тел./факс: +38 (044) 545-6297(8) <a href="http://www.newhorizons.com.ua">www.newhorizons.com.ua</a> <a href="mailto:ng@newhorizons.com.ua">ng@newhorizons.com.ua</a>
--	---



**[www.bergtoys.com](http://www.bergtoys.com)**